

Chamber Choir, MacMillan Singers, Soprano-Alto Chorus, and Tenor-Bass Chorus Sunday, December 3, 2023 at 2:30 pm I MacMillan Theatre, 80 Queens Park, Toronto

PROGRAM

MacMillan Singers

Lament for Pasiphaë from Mid-Winter Songs Morten Lauridsen

The Language of the Stars Katerina Gimon

A Hymn to the Virgin Benjamin Britten

Ana Sofia Castro Barrios, Sofia Bolonna, Danial Khan Sheibani, Cooper Pearson, quartet

Anang (A Star) Andrew Balfour

Soprano-Alto Chorus

Winter's Night from Norwegian Sami Songs Frode Fjellheim

Yunfei Xie, saxophone

The Angel from Six Choruses for Treble Voices Sergei Rachmaninoff

Winter Song Sara Bareilles and Ingrid Michaelson, arr. Mac Huff

Sofia Moniz, violin Chloe Liang, cello

We wish to acknowledge this land on which the University of Toronto operates. For thousands of years it has been the traditional land of the Huron-Wendat, the Seneca, and the Mississaugas of the Credit. Today, this meeting place is still the home to many Indigenous people from across Turtle Island and we are grateful to have the opportunity to work on this land.

As part of the Faculty's commitment to improving Indigenous inclusion, we call upon all members of our community to start/continue their personal journeys towards understanding and acknowledging Indigenous peoples' histories, truths and cultures. Visit indigenous.utoronto.ca to learn more.

Sarah Quartel

Chloe Liang, cello Kelsey Choi, percussion

This recital is in partial fulfillment of the Doctor of Musical Arts in Choral Conducting. Maria Conkey is a student of Jamie Hillman.

INTERMISSION (15 minutes)

Chamber Choir

Dona Nobis Pacem Frode Fjellheim

Noël des enfants qui n'ont plus de maisons Claude Debussy

En un burrito orejón arr. Adrian A. Cuello Piraquibis

Jayden Browne, conductor

This recital is in partial fulfillment of the Master of Music in Choral Conducting. Jayden Browne is a student of Jamie Hillman.

Gloria Ruth Watson Henderson

Tim Birtch, Susan Barber Kahro, trumpet Heath Allen, horn; Bill Beecroft, trombone Ron Parker, tuba; Hoi Tong Keung, Thomas Li, percussion

Tenor-Bass Chorus

Last Words of David Randall Thompson

Wir Eilen mit Schwachen from BWV 78 J.S. Bach

Missa Brevis Stephanie Martin

Michael Denomme, conductor

This recital is in partial fulfillment of the Master of Music in Choral Conducting. Michael Denomme is a student of Jamie Hillman.

Love Came Down at Christmas Eleanor Daley

Gaudete arr. Michael Engelhardt

ACKNOWLEDGEMENTS

Donors to Choral Studies

Advancement: Tyler Greenleaf, James Conquer, Rachel Loo

Concert Office: Eric Chow

Graduate Choral Conducting studio: Jayden Browne, Maria Conkey, Michael Denomme, Nathan

Gritter, Kathy Haddadkar

Librarian, Performance Collection: Karen Wiseman

Marketing & Publicity: Natasha Smith

MacMillan Theatre: Matt Foster

Performance Office: Eddy Aitken, Amanda Eyer Haberman

Andrew Balfour, Aiyun Huang, Susan Barber Kahro, Paige (PK) Kaps, Gillian MacKay, Anita

McAlister, Natalie Paulin, Tim Rhys-Evans

Faculty of Music Voice Faculty

UNIVERSITY OF TORONTO SOPRANO-ALTO CHORUS

Kathleen Allan, conductor Eunseong Cho, collaborative pianist Nathan Gritter, assistant conductor Grace Hakala, vocal coach

Soprano 1

Christina Baksay
Josheen Bayabos
Eve Channell
Lindsay Faulkner
Anastasia Galarneau
Annie An Nhi Hoang
Josephine Leung
Yoonie Park
Emma Puscalau
Frieda Yau

Anastacia Zavgorodniy

Soprano 2

Shabnam Bahrami Asl Hanna Cai Yule (Fiona) Fu Ana Garcia Flores Julia Hrelja Candice Jiang Danielle Millet
Jenise Pan
Kaela Peever
Karis Persaud
Mara Tanovich
Sofia Tarnopolsky
Jeanne Tsui
Trinity Turino
Ashley Wang
Anna Yefimenko

Alto 1

Pari Bahrami Asl YuLing Chen Tina Chen Anika Fung Bienca Fung Julie Fung Korin Inoue Ginger Lam Bingbing Li Zige Lin Ingrid Ma Alyn Shen Melody Shui Trinity Thai Kirsten Marie

Kirsten Marie Villegas Amanda Wang

Fiona Xiao Claire Xiao Joanna Xiong Erin Yip Amanda Yu Sophia Zhang

Alto 2

Chiya Hou Sophia Jestadt Eunice Lau Elisa Ma Sevedeh Sepideh Mirkiyaei Tamijani Suet Kee Angela Ng

Pauline Ou

Yana Shamis

Cherie Qiuyu (Fiona) Shu

Cathy Wang Elienna Wang

Steven Zhai

Charles Zhu

Claudia Wong Sunny Zhao

UNIVERSITY OF TORONTO TENOR-BASS CHORUS

Thomas Burton. conductor Chun Yi Tsang, collaborative pianist Michael Dennome, assistant conductor Peter Bass. vocal coach

Tenor

Skylar Bandelin Sebastien Brunner Denzel Chayson Kenny Cheng **Daniel Wang Gomes**

Felix Hill

Kailun (Lucas) Jin Lucas Kalechstein Alejandro de Leon Meija

Niko Pan Tristan Stryjink Hayden Thomas Andrew Torgovstev Wesley Wang

Noah Amodeo Jay-Danial Marco Banbanhan* Cameron Boulter Javden Browne Michael Denomme

Neil Gonputh Desmond Kumphrey

Joey Lin

Sampson Liu Adam Przyemski Josh Manrique Jacob Manucdoc Julien Merendino David Alejandro Zuniga

Molina Joseph O'Leary* Harry Sun Adam Wang Matthew Wang **Emmanuel Wong** Matthew Woolard Peter Zougas

UNIVERSITY OF TORONTO CHAMBER CHOIR

Dr. Lori-Anne Dolloff, conductor Joel Goodfellow, collaborative pianist Jayden Browne, assistant conductor Marcel d'Entremont, vocal coach

Soprano I Giuliana Barrow Victoria Chan Lauren Fajardo Belén Fazio Gonnet Elizabeth Gilerovitch Claire Jun Marina Kadri Olivia Lee

Lauren Levorson-Wong Rhianna McDonald

Isabella Milano Medina Megan O'Donnell May Sadan Amanda Won

Soprano 2 Eann Chao Grace da Costa Sarah Gangl

Dimitra Kahrimanidis Lily Lee

Monica Lindsay Isabella Milano Medina Katerina Monaco Sophia Moniz Isla Parekh

Tannaz Rahmati Sylvia Sass Mona Subramani Nathalie Winfield-Hicks

Tracy Wong Jane Zelcer

Bass

^{*}ensemble manager

Alto

Maryanna Boyd Allison But

Clarissa Chan Sherry Chen Asha Mayadunne

Marjorie Moskaluk Chiki Ogawa Mimi Ye

UNIVERSITY OF TORONTO MACMILLAN SINGERS

Dr. Jamie Hillman, conductor Dr. Joy Lee, collaborative pianist Kathy Hadadkar, assistant conductor

Soprano

Ana Sofia Castro Barrios

Arushi Das Muriel Falkenstein Charlotte Fowler Aimee Harness Paige (PK) Kaps Nadia Nikolov Maren Richardson Kwan Yu (Jereney) Shen Celeste Thordarson Paulina Zmak

Alto

Daina Babeckas Sofia Bolonna Maria Conkey

Kathy Hadadkar Emma Lavigne Théa Nappert Sofia Radenko Ania Suri* Priya Thachet

Tenor

Scott Angelides William Cheng Nathan Gritter Wenrui (Victor) Huang

Tarquin Wongkee

Luca McCauley* Michael Pirri

Danial Khan Sheibani Eyal Stopnicki Udokang Jingren Sun

Bass

Michael Denomme Joaquin Justo Bennett Luo Rocco Marciano Cooper Pearson Owen Phillipson Arthur Podpora Giovanni Rabbito Charles Sadler Vikram Srinivas Ryan Wong

Zhong Tian (Eric) Yang

Daniel Zhou

^{*}ensemble manager

TRANSLATIONS

The Angel from Six Choruses for Treble Voices

The angel was flying through the sky of midnight And he sang a song quietly; And the moon and the stars, and the crowd of clouds Hearkened to that holy song.

He sang on the bliss of the sinless spirits In the pastures of the gardens of heaven; He sang on the great God, and his praise Of Him was genuine.

He carried a young soul in his arms
To the world of grief and tears;
And the sound of his song in the young soul
Remained - wordless but alive.

And it languished in the world for a long time, Filled with a tremendous desire, And the sounds of heaven could not be replaced With the dull songs of the earth.

Noël des enfants qui n'ont plus de maisons

We've no houses any more!
The enemy have taken everything,
everything, everything,
even our little beds!
They've burned the school and our teacher too.
They've burned the church and Mister Jesus
and the poor old man who couldn't escape!

We've no houses any more! The enemy have taken everything, everything, everything, even our little beds! Of course! Daddy's at the war, poor mother died!

Before seeing all this.
What are we to do?
Noël, little Noël, don't visit them,
don't visit them ever again,
punish them!

Avenge the children of France! The little Belgians, the little Serbs, and also the little Poles! If we've forgotten any, forgive us. Noël! Noël! And above all, no toys, try to give us back our daily bread.

We've no houses any more!
The enemy have taken everything,
everything, everything,
even our little beds!
They've burned the school and our teacher too.
They've burned the church and Mister Jesus
and the poor old man who couldn't escape!

Noël! Hear us, we no longer have our little clogs: but give victory to the children of France!

En un burrito orejón

Don't cry any more, my love, Christmas is coming. St. Joseph and Mary will bring a little big-eared donkey loaded with nougat.

St. Joseph and Mary will come and on a big-eared donkey they will pass through here.

Don't cry anymore, my baby, I am kneading the bread. Marzipan with honey and a smoky crust is warm in the pan.

They will come on a little donkey by way of Bethlehem. Beloved, both beloved, beloved by the Baby Jesus.

They will come here and give you a kiss when Christmas comes.

Don't cry anymore, my baby, I am kneading the bread. Marzipan with honey and a smoky crust is warm in the pan.

They will come on a donkey by way of Bethlehem. Beloved, both beloved, beloved by the Baby Jesus.

They will come here and give you a kiss when Christmas comes.

They will come here and give you a kiss when Christmas comes.

Gloria

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For You alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

Missa Brevis

Kyrie

Lord, have mercy upon us. Christ, have mercy upon us. Lord, have mercy upon us.

Sanctus and Benedictus

Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts. Hosanna in the highest. Full are heaven and earth of glory thy. Hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord Hosanna in the Highest

Agnus Dei

Lamb of God, who takes away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, who takes away the sins of the world, grant us peace.

Gloria

Glory to God in the highest, and on earth peace, goodwill toward men. We praise you. We adore you. We bless you. We glorify you. We give thanks to you on account of thy great glory.

Lord God, king of heaven, God the omnipotent Father. Lord the only begotten Son, Jesus Christ. Lord God, Lamb of God, Son of the Father:

Who takest away the sins of the world, have mercy upon us. Who takest away the sins of the world, hear our prayers. Who sittest at the right hand of the Father, have mercy upon us.

For thou alone art holy, thou alone art God, thou alone art most high: Jesus Christ, with the Holy Ghost, in the glory of God the Father. Amen.

Wir Eilen mit Schwachen

We hasten with weak but diligent steps,
Oh Jesus, oh Master of Salvation, to you.
You seek the ailing and erring faithfully,
Ah, hear, how we
Raise our voices to plead for help/salvation.
Let your merciful countenance be gladdening to us.

Gaudete

Rejoyce, rejoyce! Christ is born Of the virgin Mary, rejoice! Rejoyce, rejoyce! Christ is born Of the virgin Mary, rejoice!

The time of Grace has come, which we have waited for Let us devotedly render Him joyful songs

God has become Man, and Nature is astounded The world has been renewed by the reigning Christ

Therefore, our congregation, praise Him in brightness! Bless the Lord! Greeting to our King!

Dona Nobis Pacem

Grant us peace

BIOGRAPHIES

Jayden Browne

Jayden is in his first year of the MMus in Choral Conducting at U of T and he is thankful for the opportunity to work with the Chamber Choir this year! He is originally from Pennsylvania and he completed his Bachelor of Music degree at St. Olaf College in Minnesota where he sang in the St. Olaf Choir under Dr. Anton Armstrong. Jayden wants to emphasize the importance of storytelling through choral performance. He is excited to share *En un burrito orejon* with you today and hopes to share more stories during his time at U of T! Lastly, he wants to thank Dr. Dolloff and the Chamber Choir for all of their help and trust so far this year!

Thomas Burton

Raised in Wolfville, Nova Scotia, Thomas Burton is Artistic Director of the Orpheus Choir of Toronto, Conductor of the Tenor-Bass Chorus at the University of Toronto, and Artistic Director of Durham Region's RESOUND Choir. Praised for his innovative and eclectic programming as well as his dynamic presence on the podium, Thomas is in-demand nationally as a guest conductor, clinician and educator.

Thomas is passionate about inspiring excellence in performers of all ages and abilities. He has had the privilege of working with such ensembles as the Pacific Chorale, The Amadeus Choir of Greater Toronto, Pro Coro Canada, the National Youth Choir of Canada, and the Vancouver Chamber Choir. An accomplished tenor, Thomas has sung with some of Canada's finest choral ensembles including the Toronto Mendelssohn Singers, Voces Boreales, and the Nathaniel Dett Chorale.

Thomas is a recipient of the Iwan Edwards Award in Choral Conducting, the Ken Fleet Choral Conducting Scholarship, and the Sir Ernest MacMillan Memorial Foundation Award. He holds a bachelor's degree in Trombone Performance from McGill University and a master's degree in Choral Conducting from the University of Michigan where he studied with Dr. Jerry Blackstone and Dr. Eugene Rogers

Eunseong Cho

Being a versatile musician as an organist, conductor, harpsichordist and collaborative pianist, Eunseong Cho has contributed her talent to Toronto's music community for many years. She graduated from the University of Toronto with a master's degree in organ performance studying under Dr. John Tuttle. She studied with Sir Colin Tilney and was a harpsichordist for the U of T Early Music Ensemble under the direction of Jeanne Lamon. She also studied choral conducting with Dr. Hilary Apfelstadt. She serves as music director at The Light Korean Presbyterian Church and as collaborative pianist for U of T's Soprano-Alto Chorus.

Maria Conkey

A native of Newfoundland and Labrador, Maria Conkey (she/her), is an inspiring and innovative conductor, clinician, and pedagogue in Canada's choral scene. She is passionate about choral music to create community and foster leadership in young people. In addition to beginning her Doctor of Musical Arts at the University of Toronto, she is the Artistic Director of the Oakville Choir for Children & Youth and the Outreach Co-ordinator at St. Michael's Choir School.

Maria is also a 2023-24 recipient of the Elmer Iseler National Graduate Fellowship in Choral Conducting, and a nominee for the 2023 Leslie Bell Prize for Choral Conducting. She has also received the Beryl Barnes Memorial Graduate Award and the Andreas Barban Memorial Scholarship.

Past engagements include the Junior Choir Conductor at St. Michael's Choir School, the Artistic Director of Young Voices Toronto, the Conductor of the award-winning senior choirs at St. Bonaventure's College (NL), and the Choral Director at the Basilica of St. John the Baptist (NL). She has also worked with Shallaway - Newfoundland Youth in Chorus and several children's, youth, and adult choirs, including the Alberta Youth Choir and the University of Alberta Madrigal Singers.

Michael Denomme

Michael Denomme is a Canadian musician, educator and conductor originally hailing from North Bay, Ontario, and now calls Toronto home. Michael holds a Bachelor's Degree in music education from the University of Toronto, where he is also now half way through his masters Degree in Choral conducting, studying with Dr. Jamie Hillman. He is a 2022-2023 and 2023-2024 recipient of the Elmer Iseler National Graduate Fellowship in Choral Conducting. Michael has also had the pleasure to participate in choral conducting workshops around North America, including the Vancouver Chamber Choir's conducting symposium, and the Cincinnati Conservatory of Music's international conductors training program, where he has studied with Dr. Kari Turunen and Dr. Joe Miller respectively.

Michael is Associate Conductor of Mississauga Children's Choir, where he leads the junior choir, and continues to work as an assistant conductor with Toronto Children's Chorus, VIVA Youth Singers, and U of T's Tenor-Bass Chorus. Michael has also performed with the North Bay Symphony Orchestra as a soloist, winning their young performers contest in 2017, and will return to North Bay in 2024 to guest conduct the season finale of their 'From Home and Abroad' season.

Dr. Lori-Anne Dolloff

Dr. Lori-Anne Dolloff began conducting choirs in 1976, finding her voice through engaging others in singing together. Beginning in 1984 as conductor of the Mississauga Festival Choir, Dr. Dolloff oversaw the growth of that community ensemble for 21 years. A professor at the University of Toronto since 1994, she had several choral ensembles at the Faculty of Music, including the Symphony Chorus and Concert Choir, and is currently the conductor of the treblevoiced Chamber Choir. Dr. Dolloff has taught undergraduate and graduate courses in music education and choral conducting. She is cross-appointed to Emmanuel College as an instructor and examiner in the Master of Sacred Music program. She has been invited to give workshops, lectures, and conduct festivals across Canada, Sweden, New Zealand, and the United States.

Frequently commissioned to compose for choirs Dr. Dolloff has several works published by Boosey and Hawkes. Her compositions and arrangements have been performed by choirs around the world, including being featured at the International Children's Choir Festival held at Canterbury Cathedral and Westminster Hall, London, England.

An invitation to Iqaluit, Nunavut in 2009 proved a watershed moment. 17 more visits followed, singing with children and adults in schools and community, conducting and listening to the people and possibilities for change. This has resulted in following a path of listening to

Indigenous voices and a commitment to honour the Calls to Action of the Truth and Reconciliation in her ongoing professional and personal practice.

Joel Goodfellow

Joel Goodfellow, from Vernon, BC, has been working as a collaborative musician for over a decade and has earned his Bachelor of Music in Piano Performance from the University of Lethbridge. He has performed as a soloist with the Okanagan Orchestra, the Kamloops Symphony Orchestra, and the Youth Symphony of the Okanagan. Critics have praised his musical sensitivity and fresh interpretation. With the release of his debut percussion and piano duo album, *Detours*, Joel was added to the PARMA recording artists roster under the Big Round Records label. In the summer of 2021, he joined the faculty of AIMS in Graz as a staff pianist. Joel is currently pursuing a Master of Music in Collaborative Piano at the University of Toronto under Steven Philcox, where he was the 2022 winner of the Kodoffsky Prize.

Dr. Jamie Hillman

Jamie Hillman is a Canadian and American musician, active as a conductor, music educator, singer, and pianist. Appointed to the U of T Faculty of Music in 2021, Dr. Hillman directs the MacMillan Singers and leads the M.Mus. and DMA programs in Choral Conducting. Prior to his appointment at the Faculty of Music, Hillman served on the faculties of Gordon College, Longy School of Music of Bard College, and Boston University Tanglewood Institute. As a Boston University Prison Arts Scholar and faculty member of BU's Metropolitan College/Prison Education Program, Hillman initiated an innovative vocal music program in the Massachusetts prison system with colleague André de Quadros.

Dr. Hillman has guest conducted, adjudicated, performed, and given masterclasses throughout Canada and the United States, and in Brazil, France, India, Indonesia, Portugal, and Taiwan. Most recently, he has led All-State or honour choirs in Connecticut, Georgia, Maryland, Massachusetts, Ontario, New York, Rhode Island, Utah, Vermont, Virginia, and Taiwan. His upcoming engagements include conducting All-State choirs in several US states, leading two national festival choirs at Carnegie Hall, and representing Canada on the jury of the Bali International Choir Festival in Indonesia.

Dr. Hillman is the 2012 laureate of the Leslie Bell Prize for Choral Conducting from the Ontario Arts Council. He is also the curator and editor of the Jamie Hillman Choral Series published by Santa Barbara Music Publishing. He earned degrees at Western University, University of Illinois Urbana-Champaign, and Boston University, where he studied with Ann Howard Jones.

Dr. Joy Lee

Canadian pianist Joy Lee enjoys a multi-faceted career as a collaborative pianist, teacher, soloist and adjudicator. She has performed at esteemed venues including the Canadian Embassy in Washington DC, the Banff Centre for the Arts, and performance spaces in Inuvik and Yellowknife, NWT. In April 2023, she gave her debut performance (Canada at Carnegie) at the Carnegie Hall. She is a winner of the prestigious 2017 Eckhardt-Gramatté National Music Competition (2nd), the 2018 Gwendolyn Williams Koldofsky Prize, and the Maison Dutilleux-Joy residency and the recital in Candes-Saint-Martin, France, with soprano, Stéphanie McKay-Turgeon (November, 2023).

After receiving an MMus in solo piano from the University of Toronto, her love of the voice and its literature led her to pursue further degrees in collaborative piano from the University of

Michigan (MMus) with Prof. Martin Katz and the University of Toronto (DMA) with Prof. Steven Philcox.

Dr. Lee is a Lecturer of Music and Worship Arts at Tyndale University. She is a collaborative pianist for the MacMillan Singers and Graduate Choral Conducting Seminar at the University of Toronto, as well as the Amadeus Choir of Greater Toronto, Tyndale Community Choir and University of Toronto Choral Conducting Symposium.

Chun Yi Tsang

Chun Yi Tsang is a Master of Music student in the University of Toronto's Faculty of Music Collaborative Piano program. As a musical performer, and under the guidance of Professor Steven Philcox, her training intersects piano solos, collaboration with singers and instrumentalists, and ensemble music. She has performed in international festivals and masterclasses coached by Graham Johnson, Margo Garett, and Mirror Visions Ensemble.

A recipient of the Garth and Marjorie Beckett Fellowship in Collaborative Piano and the France-Canada Cultural Exchange Experience France Award, Chun Yi is working on her collaborative recital program featuring French mélodie, while having just finished a specialized program in chamber music at the European American Musical Alliance's Summer Music Institute in Paris. She has taught for over ten years, including in individual lessons, accompanist in children's choirs, and conducting in percussion bands, and since 2020, has taken on the position as Hong Kong Joint School Music Association's piano competition adjudicator.